**澳門語言學會赴新加坡文化交流訪問**

2024年12月11日至15日，澳門語言學會一行十人訪問團，赴新加坡進行為期五天的文化交流考察活動。本次活動旨在借鑑新加坡語言政策及多元文化融合方面的成功經驗，探討如何在中國澳門特區結合本土特點持續優化語言政策與文化發展策略，並提出相關建議。

**訪問背景與目的**

中國澳門特區與新加坡同為多元文化交匯的國際化區域，擁有豐富的語言資源和多元文化共生基礎，在語言政策、語言教育、文化融合等方面具有共性，同時又各具特色。新加坡在推進華文教育、建構中華文化認同、華文媒體運營等領域的成功經驗，對澳門具有重要的參考價值。

值此慶祝中華人民共和國成立75周年、澳門特別行政區成立25周年及澳門語言學會成立30周年之際，澳門語言學會訪問團拜訪了新加坡三大文化機構：新加坡華文媒體集團、新加坡宗鄉會聯合總會及南洋理工大學華文教研中心，與新加坡業內領軍人物及資深學者深入探討多元語言文化的傳承、融合及教育政策，以期為澳門特區未來的語言及文化發展提供啟示。

**訪問成果**

**1. 華文媒體集團的經驗分享** 訪問團參訪新加坡華文媒體集團，《聯合早報》副總編輯王彼得、譚德婷及其團隊熱情接待。會談期間，澳門語言學會團隊深入了解華文媒體集團如何通過紙媒、網絡及學生報等多個平台推動華文教育與傳媒的結合，並在數位化轉型及融媒體實踐中取得卓越成效。尤其是華文傳播平台與當地華文教學界的密切合作、媒體與教育協同發展的雙贏模式，為澳門特區媒體及教育體系的相攜發展提供了寶貴經驗。例如，在當前的融媒體時代，《聯合早報》領先亞洲報業，於20世紀90年代初期就完成了網絡化轉型。至今已發展出紙媒、網絡等多個平臺，擁有大量讀者和用戶。其學生報更是聯合新加坡當地中小學華文教學界，為不同年齡階段的學童提供華文教育的課外讀物和互動平臺。這種傳媒與教育互聯、共贏的發展模式具有很高的藉鑒價值。

**2. 宗鄉會聯合總會的文化傳承** 宗鄉會聯合總會在團結宗親及傳承華族文化方面具有重要地位。符詩專教授和李秀麗執行總秘書介紹，通過創辦學校、組織交流活動促進族裔合作等方式，該會在多元文化背景下形成了穩定的文化傳承體系。訪問中，雙方圍繞文化傳承與創新進行深入交流，並探討如何在不同文化交匯的都市環境中促進族群和諧與文化認同。其中，土生華人的案例與澳門的土生葡人在文化融合方面具有較高的互鑑價值。此外，宗鄉總會十分重視華人移居新加坡的歷史研究和資料保存，這為年輕一代新加坡華人銘記歷史、培植族裔情懷提供了良好的契機。

**3. 華文教研中心的教研成果** 南洋理工大學華文教研中心是新加坡推動華語教學的重要機構。符傳豐院長及沈慧蕓主任等分享了中心如何在精英語言政策下堅持華語教學，並通過教師培訓、教學研究及夏令營等多元活動提升華語的學術影響力。這些實踐為澳門進一步推動華語教學提供了啟示。符傳豐院長及其團隊重點介紹了華文教研中心在新加坡華文教育界的使命及舉辦各類華文賽事的經驗。這對於澳門語言學會今後加強與澳門基礎教育中文教學界的合作、以學術服務回饋社會深有啟發。

**4. 城市規劃與文化觀察** 訪問期間，訪問團參觀了新加坡唐人街、濱海花穹等文化地標，感受到文化保育與現代化結合的成功案例。在語言標識的多語化設置、歷史建築的活化利用及城市規劃方面，新加坡展示了高效的行政能力及文化敏感度，對澳門的城市建設具有重要啟示。同時，新加坡在濱海花穹的自然生態建構與保護、植物生態展示、美術館設計等方面也頗有新意。

**5. 多層次了解當地語言教育推廣模式**

* **雙語教育政策**：新加坡的語言教育政策以雙語教育體系為核心，要求學生必須學習英語和其所屬族群的母語，自1966年實施以來成為教育體系的基石。
* **現狀**：所有學生在主流學校中必須學習至少兩種語言，英語作為主要教學語言，幾乎所有學科均以英語授課，母語則為必修科目，通常是與學生種族背景相對應的語言（如華語、馬來語或泰米爾語）。
* **語言學習分流**：
	+ **EM1**：學生的英語和母語均作為第一語言。
	+ **EM2**：英語為第一語言，母語為第二語言。
	+ **EM3**：英語為第一語言，母語主要以聽說為主。
* **第三語言選擇**：中學階段學生可選擇修讀第三語言，如法語、德語、西班牙語、阿拉伯語等，具體取決於學校資源和地理位置。
* **語言選擇影響**：學生的語言選擇受到種族背景影響，所有學生必須修讀母語課程，非新加坡籍學生或母語不在官方語言範圍內的學生可選擇其他語言作為替代。
* **政策目標**：新加坡的語言教育政策旨在促進多語言能力和文化多樣性，但在實施過程中，學習者普遍以英語作為第一優先精通語言，因而面臨學生對母語掌握程度不均等的挑戰。
* **華人學校的語言教育特點**：
	+ **遵循雙語政策**：華人開辦的學校遵循國家的雙語教育政策，要求學生學習英語和華語，促進語言能力和文化傳承。
	+ **華語為必修語言**：這些學校強調華語的學習，學生除了學習英語外，還必須修讀華語課程，並根據語言能力提供不同層次的華語課程。
* **社區與家庭語言選擇**：雖然大部分學校以英語教育為主，學生可根據家庭語言背景選擇華語、馬來語或泰米爾語作為母語修讀，華人學校多以華語為主要教學語言，突顯華語的重要性。目前華族家庭語言也多以華語普通話為主，同時保留少量方言。

**討論與反思**

交流活動中，澳門與新加坡的學者就多元文化政策、語言教育及文化傳承進行了深入探討。雙方達成共識：多語環境是實現文化共融的關鍵基石。通過對話，澳門訪問團對以下幾點有了更深刻的認識：

1. **語言教育的基礎性作用** 新加坡經驗表明，多語政策的成功推行需要以教育為核心，從基礎教育著手培養多語能力。澳門特區在保障中文作為母語和主導官方語言地位的前提下，尚可進一步加強葡語與英語的普及教育，尤其是葡語作為官方語言之一，在推動"一帶一路"建設、促進中國與葡語系國家及地區合作中具有重要戰略意義。
2. **文化傳承與創新的有機結合** 無論是華文媒體集團還是宗鄉會的實踐，均表明文化傳承需與時俱進，借助現代科技和國際合作機會，使傳統文化在全球化浪潮中保持生命力。
3. **城市發展中的文化定位** 澳門特區可充分發掘葡語文化資源及東西方交流歷史優勢，將城市發展與本地文化特色有機結合，形成具有"澳門特色"的可持續發展模式。

**建議**

基於訪問成果，提出以下建議：

1. **推動多語教育與社會普及** 在中小學階段保障中文作為第一優先精通語言，同時提升葡語與英語教育水準，並鼓勵各大專院校設立對一般市民的不同程度的葡文、英文培訓班，鼓勵和創造條件讓有興趣提升葡語、英語能力的澳門居民獲得學習機會。政府部門可以思考如何切實增強市民的多語能力和多元文化協商能力。為充分發揮澳門特區作為中葡交流平台的特殊優勢，政府除在公立學校將葡語列為中小學必修課之外，亦可結合本地高等教育機構及葡語社團的教育資源，廣泛開辦各層次的葡語普及與進階課程。通過持續推廣，鞏固澳門特區作為"中葡文化交流平台"的地位。
2. **促進不同族群和諧共處** 澳門可借鑒新加坡在多元文化規劃中的成功做法，例如多語廣播、文化設施的分布與整合等，增強不同族群的文化認同感，促進社會和諧。在以中華文化為主導的前提下，充分保護、整理和研究以澳門作為樞紐的東西方文化交流歷史，充分調研並發展中葡文化共生、融合情況，以及土生葡人族群融入最新發展藍圖的文化策略。

**其他感想**

**1. 提升城市規劃與設施連接性** 澳門特區可參考新加坡通過公共設施連接提高社區可達性與便利性的做法，如J-Walk行人天橋不僅可直接連接購物中心、社區醫院或衛生中心，還整合通達公共交通系統，為不同需求的人群提供舒適的移動體驗。

**2. 促進“樂齡”人士再就業** 新加坡對於長者再就業的重視為澳門特區提供了借鑒。建議政府與企業合作，創造更多適合長者的再就業機會，確保長者在有尊嚴的工作中實現自我價值，並為社會做出更多貢獻。

**結語**

此次訪問在澳門基金會的大力支持下圓滿完成，收穫頗豐。訪問團在多語教育、多元社會、文化傳承及城市規劃等方面均獲得重要啟發。未來，澳門特區可以思考如何透過尊重本地文化特色為基礎，積極借鑒他國的模式以及實踐經驗，加強與新加坡等國家及全球範圍多元文化都市的合作，共同促進語言教育、文化繁榮與社會進步。